

• 日语学习丛书 •

实用 日语会话

王郁良 冯建新 编



商務印書館

日语学习丛书

实用日语会话

王郁良 冯建新 编



商务印书馆

2009年·北京

图书在版编目(CIP)数据

实用日语会话/王郁良, 冯建新编.—北京: 商务印书馆, 2009

(日语学习丛书)

ISBN 978-7-100-05788-2

I. 实… II. ①王… ②冯… III. 日语—口语 IV. H369.9

中国版本图书馆CIP数据核字(2008)第022720号

所有权利保留。

未经许可, 不得以任何方式使用。

SHÍYÒNG RìYǔ HUÌHUÀ

实用日语会话

王郁良 冯建新 编

商务印书馆出版

(北京王府井大街36号 邮政编码 100710)

商务印书馆发行

北京龙兴印刷厂印刷

ISBN 978-7-100-05788-2

2009年5月第1版

开本 787×960 1/32

2009年5月北京第1次印刷

印张 7 1/2

定价: 20.00元

前言

本书不同于传统的会话教材，是根据日常生活中的不同场景，将同类意思的不同说法，按照所要表达的内容分类编写而成。其中既有朋友之间无拘束的轻松对话方式，也有正规场合的郑重表述方式；既有敬语的表达方式，也有女性温柔亲切的表达方式等。读者可以在此基础上触类旁通，提高自己的日语口语水平。

特色如下：

- 一、容易上口：日文中的汉字均用假名注音，只要认识假名，读者就可以朗读、复述。
- 二、比较实用：从初次见面时的应酬语到问路、购物、就餐、乘车、送礼等日常会话，共分49个小标题。
- 三、区分身份和场景：根据不同的对话场景，依据性别或亲疏关系将同一意思的不同表达归纳在一起，便于读者在实际运用中选择恰当的表述方式。
- 四、语言环境：每一小节开头大都有一段日语场景介绍，结合对话内容，相应地介

绍中日两国的不同生活习惯，介绍日语的表达习惯和某些特殊表达方式，以便区别使用。

本会话在编写过程中得到对外经济贸易大学外国专家森田六朗先生的指导和帮助，部分会话还请王世钟先生过目。在此深表谢意。

编者

目 录

1	应酬语	1
	(1) 初次见面	1
	(2) 自我介绍	3
	(3) 告 别	5
	对 话	7
2	介绍第三者	8
	(1) 介绍同事或朋友	8
	(2) 介绍领导或长辈	9
	(3) 介绍女朋友或男朋友	10
	对 话	11
3	同朋友交谈	13
	(1) 互相了解情况	13
	(2) 问候家眷	13
	(3) 询问对方情况	15
	对 话	15
4	朋友之间的应酬语	17
	(1) 邀请去喝酒	17
	(2) 邀请去用餐	18
	(3) 费用均摊	19

对 话	20
5 拜访家庭	21
(1) 在门口打招呼	21
(2) 说明来访目的	22
(3) 告别时的客套话	23
对 话	23
6 客人来访	25
(1) 主人的应答	25
(2) 请客人进屋	26
(3) 招待客人	27
(4) 送客时的客套话	28
对 话	29
7 邀请朋友来家里做客	30
(1) 邀请来家里用餐	30
(2) 招待用餐	30
(3) 挽留客人	31
对 话	31
8 接受邀请	33
(1) 应邀致谢	33
(2) 赞赏菜肴	33
(3) 婉拒饮酒	34
(4) 辞 别	34
对 话	36

9 约 会	37
(1) 征求对方是否方便	37
(2) 约定见面的时间和地点	38
(3) 答应赴约	39
(4) 婉拒对方的邀请	40
(5) 为自己的失约表示歉意	41
(6) 一时难以决定	42
对 话	42
10 送 礼	44
(1) 送礼时的客套话	44
(2) 接受礼品时的客套话	45
(3) 在日本什么节日送礼	45
(4) 在中国什么节日送礼	46
对 话	46
11 参加婚礼	48
(1) 收到结婚请柬	48
(2) 祝福的话	51
(3) 应 酬	51
对 话	53
12 参加葬礼	55
(1) 应有的常识	55
(2) 劝慰的话	56
(3) 应 酬	57

对 话	58
13 咖啡店	60
(1) 进咖啡店	60
(2) 喝咖啡、吃点心	60
(3) 享受气氛	61
对 话	61
14 饮 茶	63
(1) 北京的茶馆	63
(2) 功夫茶	64
(3) 盖碗茶	65
(4) 广东的茶馆	66
对 话	67
15 去饭馆用餐	69
(1) 点 菜	69
(2) 同服务员的交谈	70
(3) 谈论菜肴的味道	71
(4) 买 单	72
对 话	72
16 购 物	74
(1) 挑选要买的东西	74
(2) 询问价格	75
(3) 在超市	75
(4) 讨价还价	76

对话	77
17 买衣物	78
(1) 买西装	78
(2) 买女装和饰品	79
(3) 暂定不买	81
(4) 决定买	81
对话	82
18 买食品	83
(1) 买蔬菜和水果	83
(2) 买肉和鱼类	84
(3) 买面包和点心	85
对话	86
19 美容和理发	88
(1) 男士理发	88
(2) 女士美发	89
(3) 染发、美容	90
对话	92
20 住宅	93
(1) 日式房屋	93
(2) 中式房屋	95
(3) 西式房屋	96
(4) 庭院	97
对话	98

21 租房子	99
(1) 去房地产中介处咨询	99
(2) 跟房地产中介交涉	100
(3) 签订合同	101
对 话	102
22 打电话	103
(1) 给别人打电话	103
(2) 当事人不在	104
(3) 打国际电话	104
(4) 早晚打电话、挂电话前的寒暄	106
对 话	106
(5) 接电话	107
(6) 接到打错的电话	108
对 话	109
23 去邮局办事	110
(1) 买邮票和明信片	110
(2) 寄航空信和挂号信	110
(3) 其他业务	111
对 话	111
24 去银行	113
(1) 去银行存取款	113
(2) 汇 款	114
(3) 兑换外币	114

对 话	115
25 上保险	117
(1) 我想上保险	117
(2) 访日的外国人加入哪些保险好	118
(3) 如何撤销保险合同申请和解除保 险合同	120
对 话	121
26 出国旅游	123
(1) 计划去日本旅游	123
(2) 办理签证	124
(3) 预订机票	125
对 话	126
27 坐飞机	128
(1) 办理登机手续	128
(2) 确认座位	129
(3) 去厕所	129
(4) 询问机舱里的服务项目	130
对 话	130
28 通过关卡	132
(1) 出入境审查员的问话	132
(2) 海关问话	133
对 话	134
29 住宾馆	135

(1) 预订房间	135
(2) 办理住房手续	136
(3) 办理退房手续	136
(4) 宾馆的服务项目	137
对 话	138
30 求职面试	139
(1) 打 工	139
(2) 就 业	140
(3) 面 试	141
对 话	142
31 谈生意(1)	145
(1) 应对客商来访时的客套话	145
(2) 拜访商家时的客套话	146
(3) 打算提问题时的说法	147
(4) 回答对方时的说法	148
对 话	149
32 谈生意(2)	151
(1) 商谈设立营业点	151
(2) 谈判提条件时的说法	152
(3) 拒绝对方提出的条件	153
(4) 要求对方降价时的说法	154
对 话	155
33 问 路	157

157	(1) 问路前打招呼	157
157	(2) 问 路	157
158	(3) 打听路程及花费的时间	158
159	(4) 告诉对方怎么走	159
159	对 话	159
34	乘坐电车	161
161	(1) 买车票	161
162	(2) 在哪里上车	162
162	(3) 在哪里换车	162
163	对 话	163
35	坐出租车	165
165	(1) 告诉司机去哪里	165
165	(2) 下出租车	165
165	(3) 给司机指路	165
166	(4) 付车费	166
166	对 话	166
36	去医院	167
167	(1) 护士叫号	167
168	(2) 医生问诊	168
169	(3) 做医疗检查	169
169	对 话	169
170	(4) 感 冒	170
170	(5) 发 烧	170

72	(6) 头 痛	171
72	(7) 眼睛的症状	171
82	(8) 鼻子的症状	171
92	(9) 耳朵的症状	172
92	(10) 牙齿的症状	172
10	(11) 喉咙的症状	172
10	(12) 肠胃的症状	173
50	(13) 心脏的症状	173
50	(14) 其他症状	173
37	买 药	175
20	(1) 让药店配药	175
20	(2) 买 药	175
20	对 话	176
38	探视病人	177
60	(1) 慰问的话	177
60	(2) 答谢探视人	178
70	对 话	178
39	时间的表达	180
80	(1) 月	180
90	(2) 日	181
90	(3) 宽限时间	181
07	对 话	182
07	(4) 需要多少时间	183

20	(5) 核实时间	183
00	(6) 空出时间	184
50	(7) 没有时间	184
20	对 话	185
40	有关气候的话题	186
40	(1) 有关气候的寒暄语	186
20	(2) 晴天、下雨、刮风的表达	186
60	对 话	187
60	(3) 热、闷热	188
70	(4) 暖 和	189
80	(5) 冷	189
90	对 话	190
41	兴趣和爱好	191
01	(1) 介绍自己的爱好	191
11	(2) 谈论个人收藏	191
51	(3) 读书、看报、看杂志	192
81	对 话	193
42	玩电脑	194
81	(1) 操作电脑	194
41	(2) 发电子邮件	195
41	(3) 上 网	196
21	对 话	197
43	电影、电视	198

43	(1) 电 影	198
43	(2) 电 视	200
43	对 话	202
44	介绍家人和亲戚	203
44	(1) 介绍兄弟姐妹的情况	203
44	(2) 介绍父母和亲戚	204
44	对 话	205
45	亲戚之间的称呼	206
45	(1) 对自己家人的称呼	206
45	(2) 对他人亲属的称呼	207
45	对 话	208
46	人体的表达	209
46	(1) 身高、体重的表达	209
46	(2) 描述相貌	210
46	(3) 身体的其他特征	211
46	对 话	212
47	情感的表达	213
47	(1) 感谢的话	213
47	(2) 对感谢的应答	213
47	(3) 道歉的话	214
47	(4) 对道歉的应答	214
47	(5) 断然拒绝	215
47	(6) 含糊应付	215